



Родителям детей,
зарегистрированных в детских садах Берлина

04.08.2021

Информация для родителей к началу нового учебного года в детских садах

Дорогие родители! Уважаемые дамы и господа!

Учебный год 2021-2022 в детских садах Берлина начинается с работы в стандартном режиме. Мы очень рады тому, что этот шаг в сторону обычной повседневной жизни стал для нас возможным, и что все дети могут находиться под присмотром без ограничений.

Инфекционная активность в детских садах остается на очень низком уровне. Для поддержания этого уровня федеральная земля Берлин в ближайшие недели и месяцы продолжит придерживаться своей стратегии тестирования и кампании по вакцинации.

При этом особо важную роль играет кампания по вакцинации. В виду того, что для маленьких детей возможность вакцинации не предвидится, крайне важным для них является то, чтобы взрослые из их окружения (родители, дедушки и бабушки, воспитатели) провакцинировались.

В связи с этим мы обращаемся к Вам:

Внесите свой вклад в собственную безопасность и безопасность других, в частности, маленьких детей! Сделайте прививку!

Благодаря этому Вы внесете поистине весомый вклад в последующую стабильную работу детских садов и предотвращение их закрытия.

Кроме того федеральная земля Берлин к началу учебного года предоставляет детским садам 500 000 антиген-тестов для тестирования детей на случай возникновения такой необходимости. Такие тесты Вы можете, к примеру, использовать для тестирования Ваших детей в начале учебного года. Обязательство проведения тестов не предусмотрено.

Помимо этого детским садам будут предоставлены антиген-тесты для регулярного тестирования персонала, работающего в детских садах.

Кроме вакцинации и проведения тестов в детских садах так же важную роль продолжают играть известные и хорошо зарекомендовавшие себя меры предосторожности, такие как: ношение масок, соблюдение дистанции и правил гигиены.

Лица, пребывавшие за границей

На случай, если Вы были в отпуске за границей, по возвращению в Германию для Вас действуют определенные правила.

Эти правила отличаются в зависимости от того, в какой из стран Вы пребывали. При этом различают следующие категории стран: страны с новым вариантом вируса, страны с высоким риском распространения заболевания и прочие страны. Данные категории стран ежедневно обновляются. Их можно просмотреть по следующей ссылке:

https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Risikogebiete_neu.html

В приведенной ниже таблице Вы найдете правила, действующие по возвращению согласно положению „О въезде в связи с коронавирусом“:

	Обязанность подтверждения отсутствия заболевания (лицам от 12 лет) § 5 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“	Карантин (изоляция) § 4 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“
Страны с новым вариантом вируса	При въезде и/или перед посадкой в транспорт: отрицательный ПЦР-тест (не старше 72 ч.) <u>или</u> антиген-тест (не старше 24 ч.) <i>(подтверждения о вакцинации или перенесенном заболевании не достаточно)</i>	14 дней (кроме этого: запрет на передвижение внутри страны согл. § 10 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“)
Страны с высоким риском распространения заболевания	При въезде и/или перед посадкой в транспорт: отрицательный ПЦР-тест (не старше 72 ч.) <u>или</u> антиген-тест (не старше 48 ч.)	10 дней При наличии подтверждения о вакцинации или перенесенном заболевании - прерывание карантина после

	Обязанность подтверждения отсутствия заболевания (лицам от 12 лет) § 5 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“	Карантин (изоляция) § 4 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“
		1-го дня; или после 5-го дня при наличии отрицательного теста; для детей до 12 лет автоматически прерывание карантина после 5-го дня
Прочие страны	При въезде и/или посадке на самолет: подтверждение о вакцинации или перенесенном заболевании либо наличие отрицательного ПЦР-теста (не старше 72 ч.) или антиген-теста (не старше 48 ч.)	

Источник: Федеральное министерство внутренних дел, строительства и родины; Федеральное министерство здравоохранения

Более подробный обзор правил для въезда в связи с коронавирусом Вы найдете по ссылке:

https://www.bundesgesundheitsministerium.de/fileadmin/Dateien/3_Downloads/C/Coronavirus/FAQs_Reise/Corona-Einreiseregeln_August_2021_Update.pdf

Детям до 12 лет, не нужно предъявлять подтверждение об отсутствии заболевания. Его так же не нужно предъявлять в первый день посещения детского сада после возвращения из отпуска.

Несмотря на это, правила относительно карантина согласно § 4 Положения „О въезде в связи с коронавирусом“ действуют для всех лиц, вернувшихся из отпуска за границей, а соответственно, и для детей, посещающих детский сад.

В связи с этим, при въезде из стран с новым вариантом вируса отсутствует возможность сокращения срока пребывания на карантине путем добровольного тестирования. По возвращении из стран с высоким риском распространения заболевания для детей до 12 лет срок пребывания на карантине сокращается автоматически на 5 дней. Предоставление отрицательного теста или подтверждения о перенесенном ранее заболевании на COVID-19 для этого не требуется (для посещения детского сада также).

Дети, подверженные особому риску в связи с COVID-19

На случай, если Ваш ребенок ввиду наличия у него риска осложненного протекания заболевания COVID-19 либо ввиду частого контакта с лицом, имеющим такой риск, и далее

не может посещать детский сад, имеется следующее решение. До конца 2021 г. есть возможность при согласовании с соответствующей организацией федеральной земли Берлин получить дополнительное финансирование на организацию или продолжение надежного и стабильного способа присмотра за таким ребенком. Таким образом, для всех детей даже в условиях пандемии должен быть обеспечен присмотр.

В случае необходимости обратитесь, пожалуйста, к руководству детского сада!

Горячая линия для родителей

Для информационной поддержки начала учебного года 2021-2022 к Вашим услугам с 09.08.2021 по 31.08.2021 будет предоставлена горячая телефонная линия. Вы можете связаться с ней в рабочие дни с 09:00 до 13:00 по номеру (030) 90227-6600.

В заключении желаю Вам прекрасного окончания лета, а нам всем успешного начала учебного года в детских садах.

С наилучшими пожеланиями,

по поручению

Хольгер Шульце

Руководитель V. отдела
по вопросам семьи и образования
детей дошкольного возраста